

Area 09 del Medio-Sur de California

NOTICIERO

Mensual de Servicios Generales del Area 09 de la Conferencia de Servicios Generales

Junio 2003

www.msca09aa.org

* P.O. Box 51446 * Irvine, CA. 92619-1446

**Area 9 incluye a
A los Grupos de
Alcoholicos
Anonimos de
Orange County
Riverside County
San Bernardino Co.
y Los Angeles Co.
(Sur de Rosecreans)**

Martilladas en el Yunque de la Experiencia

Yo soy un alcohólico, mi nombre es Ron y algunos saben por qué estoy aquí. Yo sirvo actualmente como el enlace al Área 9 de la Oficina Central del Valle Interior (IECO). Me encanta venir a las reuniones del área porque aquí es donde he encontrado lo que ando buscando, dónde las personas tienen lo que yo quiero. Sencillamente, ustedes dan por el simple hecho de dar. Para mí, el derivado es paz, " soy lo suficiente ". yo nunca he sido suficiente, me parece que nunca he sido bastante hasta que comencé a andar con ustedes. Estoy trabajando de noche, por lo que yo agradezco a mi esposa Donna que haya tomado los informes de comite de servicio del area a las reuniones de intergrupo, por mí. El único tema de agenda de la conferencia que nosotros discutimos fue si la OSG debe poner el libro grande en línea (internet). La conciencia estubo de acuerdo con la propuesta.

Ofrecí la posición de mi servicio a cualquiera que la quisiera en mi última asistencia, y ninguno lo quiso. Mis motivos siempre han sido sospechosos para todo lo que hago en AA, pero mi padrino me ha asegurado " que para un tipo como yo éso es lo mejor que puedo hacer ". (Regla 62). Actividades de la IECO: Nuestro 37vo. Picnic Anual de AA se sostendrá el domingo 13 de Julio, 2003 de 9am a 6pm en el Sylvan Park de Redlands. Está en la calle University St., al norte del 10 Freeway. El comité del picnic se reúne a las 7pm en la Oficina Central el segundo lunes del mes. Habrá un expositor, comida de traje, DJ, herraduras, y un torneo del voleibol. Nosotros tenemos una Oficina Central maravillosa, no muy bien representada, pero economicamente bien apoyada por los grupos de los:

Distritos 8, 9, 14, 17, 23, y 30 del área 9. La conciencia de grupo es que no vendemos la basura de borracho. Nosotros vendemos sólo literatura de AA y

nuestra Boletin informativo contiene sólo artículos y eventos relacionados con AA.

Un grupo trajo un punto y propuesta a la Intergrupala de que debemos quitar todos los nombres de las iglesias del directorio, por que pueden implicar la afiliación. Los representantes parecen disgustados con el tiempo tomado para una idea trivial pero éste es exactamente el tipo de discusiones que eran tan importantes a la formación e infancia de AA. El continuar con estas discusiones nos ayudará para mantenernos vigilantes y enfocados en nuestras tradiciones - qué está en las palabras de Bill " martilladas en el yunque de la experiencia ".

Mi opinión le dará un asiento en AA por lo que yo busco compartir mi experiencia. Gracias por la oportunidad de servirles, y gracias por mi vida.

Tradicion 6 (Forma larga)

Nuestra experiencia en AA nos ha enseñado que:

Los problemas de dinero, propiedad y autoridad nos pueden facilmente desviar de nuestro principal objetivo espiritual. Por lo tanto, somos de la opinion de que cualquier propiedad considerable de vienes de uso legitimo para AA debe incorporarse y dirigirse por separado, para asi diferenciar lo material de los espiritual. Un grupo de A.A., como tal, nunca debe montar un negocio. Las entidades de ayuda suplementaria, tales como los clubs y hospitales, que suponen mucha propiedad o adminsitracion, deben constituirse en sociedad separadamente, de manera que, si es necesario, los grupos las puedan desechar con completa libertad. Por consiguiente, tales instalaciones no deben utilizar el nombre de AA. La responsabilidad de dirigir estas entidades deber recaer unicamente sobre quienes las sostienen economicamente. En cuanto a los clubs, normalmente se prefieren directores que sean miembros de A.A. pero los hospitales, asi como los centros de

recuperacion, deben operar totalmente al margen de AA – y bajo supervision medica. Aunque un grupo de AA puede cooperar con cualquiera, tal cooperacion nunca debe llegar a convertirse en afiliacion o respaldo, ya real o implicito. Un grupo de AA no puede vincularse con nadie.

Concepto 6 (Forma Corta)

La Conferencia reconoce tambien que la principal iniciativa y la responsabilidad activa en la mayoria de estos asuntos, deber ser ejercida en primer lugar por los miembros custodios de la Conferencia, cuando ellos acutan como la Junta de Serrcios Generales de Alcoholicos Anonimos.

Tesorero/Finanzas

Nuestro objetivo primordial

Normalmente cuando comparto con mis compañeros alcohólicos en el Noticiero de todos los meses, tiene que ser con el dinero y la espiritualidad. Sin embargo, cuando nuestro delegado, Pete B. nos informó que el tema para la próxima Conferencia del proximo año " Nuestra Unicidad del Proposito" No podia resistir mi experiencia con este principio. Cuando entre por primera vez en las puertas de AA, me dijeron el único requisito de membresia era el deseo de dejar de beber. Gracias a Dios eso no ha cambiado. No adherí a cualquier otro requisito como ser un drogadicto o tener otra adiccion como veo en muchas reuniones hoy. La mejor manera de resumir este principio es " Zapatero, a tu Zapatos". Agradezco ciertamente a nuestros pioneros que aprendieron las valiosas lecciones para que nosotros no tengamos que cometer esos mismos errores.

Cuando entre en el centro de recuperación en septiembre de 1985, era bastante evidente que yo tenía el deseo de dejar de beber, pero estaba desconcertado cuando me preguntaron por mi uso de droga--qué eso tenía ber con mi forma de beber. Finalmente, aproximadamente 2 semanas en mi estancia a ese centro de recuperación, le pregunte a un veterano el porque tenia que identificarme como adicto. El dijo porque en AA solo necesitamos saber si tu eres un Alcohólico recomendamos que usted vaya a otro programa si usted tiene otra adiccion porque ese Dios de AA sólo tiene un solo propósito, no multiples propósitos. Ese propósito es el mantenernos sobrios y llevar el mensaje al alcohólico que todabia sufre. Desde ese día, he proferido no pronunciar las palabras--mi nombre es Bruce y soy un alcohólico/addicto porque no soy un adicto y si fuera asistiria a NA o CA para recuperar de esa adiccion.

Asi como mi responsabilidad con el recién llegado, es igual que ese viejo-veterano que comparto conmigo y diciendome que no tenia ningún problema haciendo eso. Tengo que compartir una experiencia que tube hace aproximadamente 6 años fue en una reunión dónde un recién llegado me pregunto esactamente la misma pregunta que yo hice al viejo veterano en 1985. El recién llegado dijo que él estaba en una casa de recuperacion y él no se identificaba con todos los adictos en esa llamada casa de recuperacion. Y le dije que lo unico que nos importaba en AA era que el tubiera el deseo de dejar de beber. Esta persona era ademas mas de edad que todos los que esban en esa casa de recuperacion. También le dije que las casas de recuperacion no eran parte de AA y le di mi número de teléfono para que él pudiera llamarme si tuviera más preguntas. Desgraciadamente, yo no lo he visto desde ese día ni he oido de él. Espero que si él está sobrio pueda pasar en nuestro Objetivo Primordial a los recién llegados que hacen contacto con Alcohólicos Anónimos. En Amor atraves del Servicio, Bruce H.,

H & I

El Programa de Correspondencia Correccionales está progresando lentamente en este momento. Si usted se ha alistado " y no ha recibido nada todavía, por favor tenga paciencia. Ellos se les hacen falta animadoras que piden la correspondencia, y tambien cortos en animadores A.A.W.S. y deceando alves mantener una distancia de dos estados de los escritores desde que se establecio esa desicion. Por favor se asegura que cada persona que ha sometido su nombre para este esfuerzo que vale la pena recibirá una carta del preso en el futuro. Como muchas cosas, parece como si sea " escasea " o "flaquea, " y ahora mismo las demandas de los presos han disminuido. Pueda tener algo que ver el tiempo del año. Históricamente, los presos tienden más a pedir esta comunicacion son en el principio del otoño y principio del invierno cuando ellos son confinados no es el tiempo bueno. Hay una nueva propuesta que se presentará en la próxima reunion de comites de area de Junio del MSCA 09. La propuesta es de eliminar el Comité Permanente de H&I a nivel de área, y reemplazarlo con dos comités separados, autónomos: uno " Comité Correccional ", y el otro" Comité de Hospital ". Copias de la propuesta están disponibles en la reunion de Comités de Servicio del Área para revisión o/ comentarios. Nosotros esperamos que todos nos involucremos llebar esta información a sus grupos respectivos para discusión, preguntas, y comentarios, y traer la valiosa respuesta en la reunión de Área de agosto. Respetuosamente Alan V., MSCA 09 H & I Coordinador

Calendario de Reuniones del Comite Organizador de PRAASA

205 West First Street #206, Tustin, CA

Todas las Reuniones empesaran a las 10:00 AM:

Fechas:

06/07/2003

07/05/2003

08/02/2003

09/06/2003

10/04/2003

11/01/2003

12/06/2003

01/03/2004

La reunion de Febrero 4, se llebara acabo en el Irvine Hotel Marriott (Sitio de PRAASA)
02/07/2004 * 10:00AM * 17900 Jamboree Rd. Irvine

Proximos Eventos

Los Eventos listados aqui son solo como informacion para los lectores, no estan afiliados con el are 9 MSCA

**July 13 * Foro de MSCA *
(SEE MAP)**

July 13 * IECO Picnic-Sylvan Park-Redlands

www.msca09aa.org

Oficiales del Area 09 Medio-Sur de California del Panel 52

Delegado:

Pete B

pcb01@mindspring.com

Coordinador:

Carlos M

carlosmsca09@worldnet.att.net

Tesorero:

Bruce H

lbhenry1@netscape.net

Alterna Delegado:

Nancy J

mscanancy@att.net

Secretario:

Donna E

donnaedmundson@aol.com

Registrador:

Darryl K

sailboat@cosmoaccess.net

Por favor mandar articulos al Noticiero del Area version en Español a:

Cesar F. → cfloresmsca09@aol.com

Foro

Julio 13, 2003

Organizado por los Distritos 19 & 22

Mecca Elementary School

65250 Coahuilla Street * Mecca, CA



Tomar el Freway 10 Este, luego salir en el CA-86 Sur. Ir como unas 10 millas en el CA-86 Sur. Dar al la izquierda en el 111 Rout. Ir en el 111 y dar a la izquierda en la 4th Street. Dar a la derecha en Hammond Road. Luego a la izquierda en la 3rd Street, y otra vez a la izquierda en Coahuilla Street. La escuela esta en la esquina de Coahuilla y la 5th Street.

65250 Coahuilla Street * Mecca, CA.

Para mayor informacion llamar a Max O. MCD distrito 22 al (760) 396-4213